



		GSI CREOS		LIFE COLOR	HUMBROL		TESTOR/MODEL MASTER		Revell		Vallejo		
		AKZULEUS HOBBY COLOR	MR. COLOR		ENAMEL	ACRYL	ENAMEL	ACRYL	ENAMEL	ACRYL	MODEL COLOR	MODEL AIR	
1	ZINC-CHROMATE TYPE I /FS34151		351	UA004	151		1715	4735			833	10	징크로메트 I
2	FLAT BLACK	<H12>	33	LC02	33	33	1749	4768	32106	36302	950	57	무광 검정색
3	SILVER	<H8>	8	LC74	191		1526		32190	36190	997	64	은색
4	STEEL	<H18>	28	LC76	53	53	1795	4681	32191	36191	863	72	스틸
5	OLIVE DRAB /FS34087	<H304>	304	UA003	155		1711	4728		36146	887	43	올리브 드랍
6	NEUTRAL GRAY	<H53>	13	UA027	128	128	1741	4761	32374		905		뉴트럴 그레이
7	YELLOW /FS13538	<H329>	329	LC53	188		1707	4683			953		노랑색
8	SKY	<H74>	26	UA095	23						885		스카이
9	DARK GREEN		361	UA051	91	91	1710	1910	32167	36167	980	20	다크 그린
10	OCEAN GRAY		362	UA094	126	126	2058	4757			870		오션 그레이
11	MEDIUM SEA GRAY		363	UA022	125	125	1723	4752			868	52	미디엄 씨 그레이

12238

<READ THIS BEFORE YOU BEGIN>

- Study the instructions before assembling. - Check the fit of each piece before cementing into place.
- Do not use too much cement to join parts. - Never use cement or paint near open flame.
- Open a window or make area well ventilated when cement or paint is in use.
- Tear up and throw away the empty plastic bags to avoid danger of suffocation for little children.

<ALLGEMEINE HINWEISE>

- Die Anordnung der Bauteile ist aus den Zeichnungen der Anleitung ersichtlich.
- Die Teile vor dem Verkleben ungeleimt zusammenhalten, um ihren paßsitz zu prüfen.
- Klebstoff nicht zu dick auftragen. - Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden.
- Während der Bemalung mit Spritzpistole oder Pinsel für frische Luftzufuhr, z.B. öffnen des Fensters, sorgen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

■ 조립하기 전에

- 부품을 조립하기 전에 설명서를 잘 읽어본 후 조립한다. -부품을 자를 때는 칼이나 니퍼로 깨끗이 잘라준다. -접착제를 사용할 곳과 사용하지 않는 곳에 주의하고 너무 많이 바르지 않도록 한다.
- 접착하기 전에 부품을 맞추어 확인한 후 조립한다. -에나멜 페인트나 접착제를 사용할 때는 창문을 열어 환기를 시키고 화기를 멀리한다. -사용 후 남은 부품은 어린 아이들의 손에 닿지 않도록 잘 처리한다.



<LISEZ CE QUI SUIT AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE>

- Etudier les schémas d'assemblage. - Contrôler que chaque pièce soit bien conforme avant de la coller à sa place.
- N'utilisez pas trop de colle pour réunir les pièces. - Ne faites manipuler la colle ou peinture à proximité d'une flamme.
- Aérer soigneusement la pièce où vous peignez(ouvrez la fenêtre).
- Après avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirer le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent.

〈組み立てる前に〉

- 組み立てる前に説明書をお読み下さい。 -部品をランナーから切り出す時は模型用ニッパーとカッターを使用します。
- 接着剤を少なめに使うことがきれいに仕上げるコツです。 -接着する前に部品を合わせて確かめます。
- 接着剤や塗料を使用する時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
- 組み立て後の部品やビニール袋は小さな子供の手の届かない安全な所に保管して下さい。

▲ 보호자 분들은 반드시 읽어 주십시오



- 조립하기 전에 취급 설명서를 꼼꼼히 이해한 상태에서 조립하여 주십시오.
- 부품을 자를 때는 해당번호를 확인한 뒤 니퍼 등으로 깨끗이 잘라 주십시오. 칼을 이용하여 부품을 다듬고 자를 경우 손을 다치지 않도록 세심한 주의를 기울여 주십시오.
- 작은 부품 따위를 절대로 입에 넣지 마십시오. 잘못하여 삼킬 경우 질식 등의 위험이 있습니다. ● 자칫 먹을 우리가 있으므로 3세 미만의 어린이에게는 절대로 주지 마십시오.
- 잘라낸 부품은 깨끗이 다듬어 조립하고 남은 쓰레기는 분리하여 잘 버려 주십시오. ● 기능상 부득이하게 튀어나온 부분이 있을 수 있습니다. 취급 시 충분한 주의를 기울여 주십시오.
- 제품 및 부품이 포장된 비닐봉지는 개봉 후 즉시 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 잘 버려 주십시오. 머리에 뒤집어쓰거나 얼굴을 덮을 경우 질식의 위험이 있습니다.
- 색칠 및 접착을 위하여 모형용 도료 및 접착제 등을 사용할 때에는 창문을 열어 환기를 시키고 화기를 멀리하여 주십시오. 사용후 남은 도료 및 접착제는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 잘 보관하여 주십시오.

주의 WARNING!

- Before starting to assemble, read the instruction manual very carefully to understand well everything of the instructions.
- Before cutting a part off sprue, check the part number again and use proper tool such as nipper to cut it clearly. Take care not to be hurt in use of modelling knife to cut or trim parts.
- Never put small parts in the mouth to avoid any danger of suffocation by accidentally swallowed ones. ● Never let children less than 3 years old have it to avoid any danger of taking it.
- The product may have some protruding parts for functional reasons and take care of handling it always.
- After cutting a part off sprue, trim it clearly to assemble and the wastes should be properly sorted to dispose.
- Plastic bags packed with the product and parts should be disposed in a proper place immediately to keep out of children to avoid any danger of suffocation by pulling it over head or putting it over face.
- Before using modelling colors or cement, open windows to keep the room well ventilated and do not use near fire or flame. After using them, keep in a proper place out of children.



점착한다
Cement parts
Coller
Kleben
Pegar
Incollare
Colar
Kleven



점착하지 않는다
Do not cement
Ne pas coller
Nicht kleben
No pegar
Non incollare
Nao colar
Niet kleven



수반을 조립한다
Repeat operation
Répéter l'opération
Vorgang wiederholen
Repitir la operación
Ripetire
Repitir a operação
Herhalen



전사지를 붙인다
Decals
Dcalcomanies
Abziehbild



무게추를 붙인다
Add weight
Lester
Gewicht



구멍이나 홈을 채워준다
Use filter
Mastiquer
Schleifen



잘라낸다
Cut away
Couper
Schneiden
Cortar
Tagliare
Cortar
Snijden



선택한다
Optional parts
Choix
Auswahlmöglichkeit
Elección
Scelta
Opcao
Keuze



반대측도 조립한다
Repeat for opposite side
Répétition de la page
Wiederholung für gegenüberliegende Seite



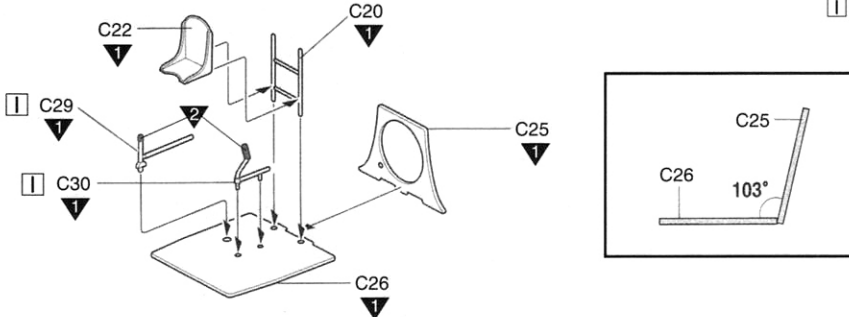
구멍을 뚫어준다
Make hole
Faire un trou
Offnen



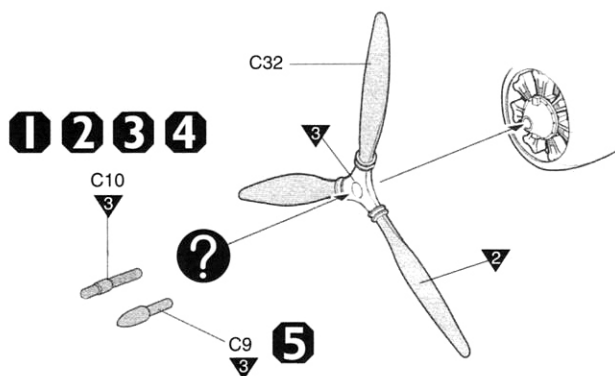
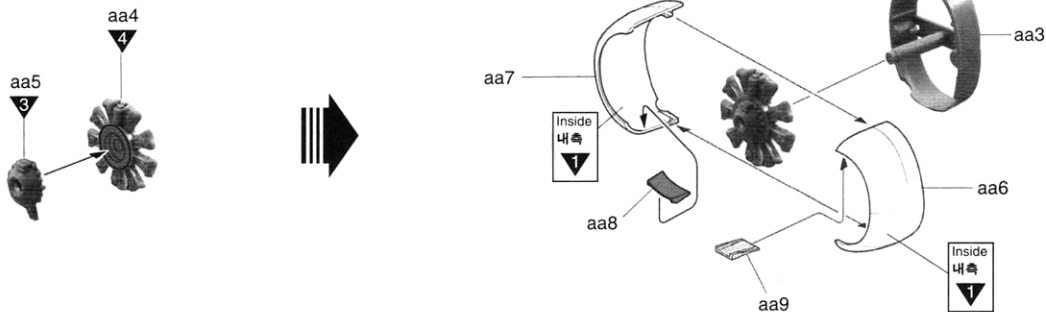
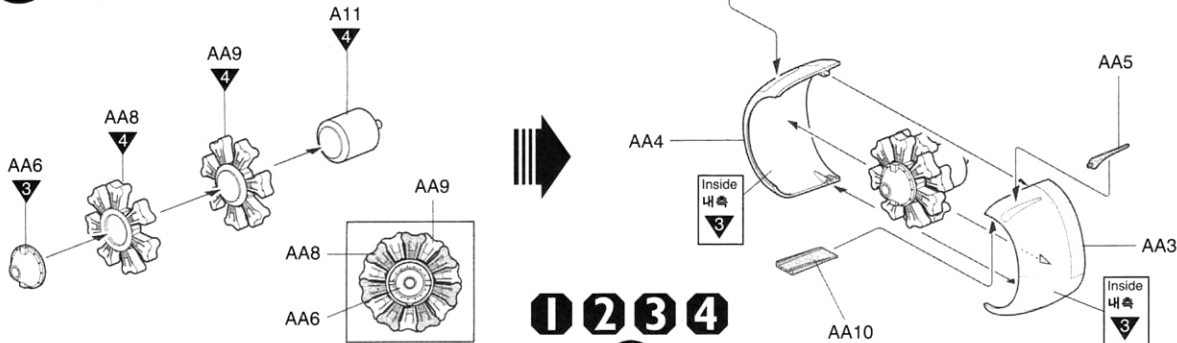
주의한다
Be careful
Faire attention
Hier Vorsicht



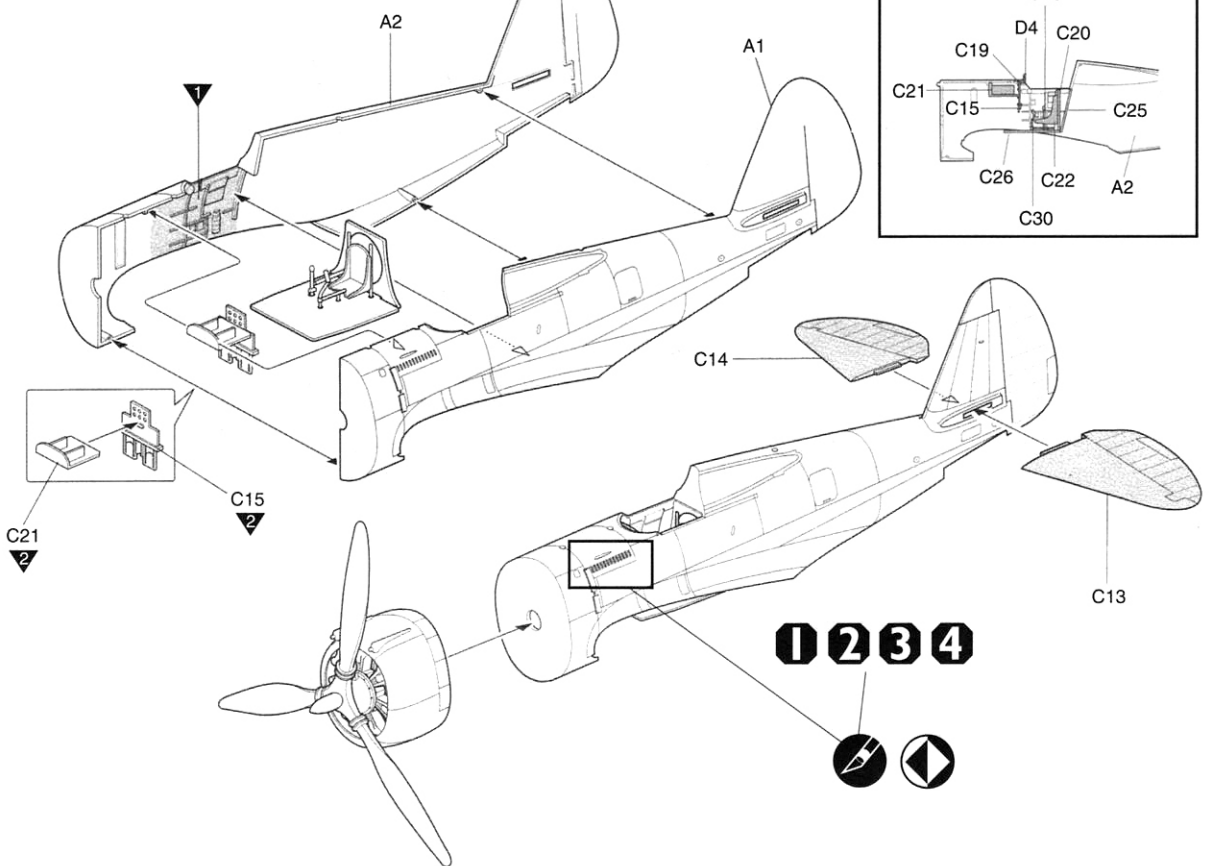
색칠 및 전사지 붙이기 번호
Painting scheme number
Numeros de la liste de peintures
Lackierschemanummer



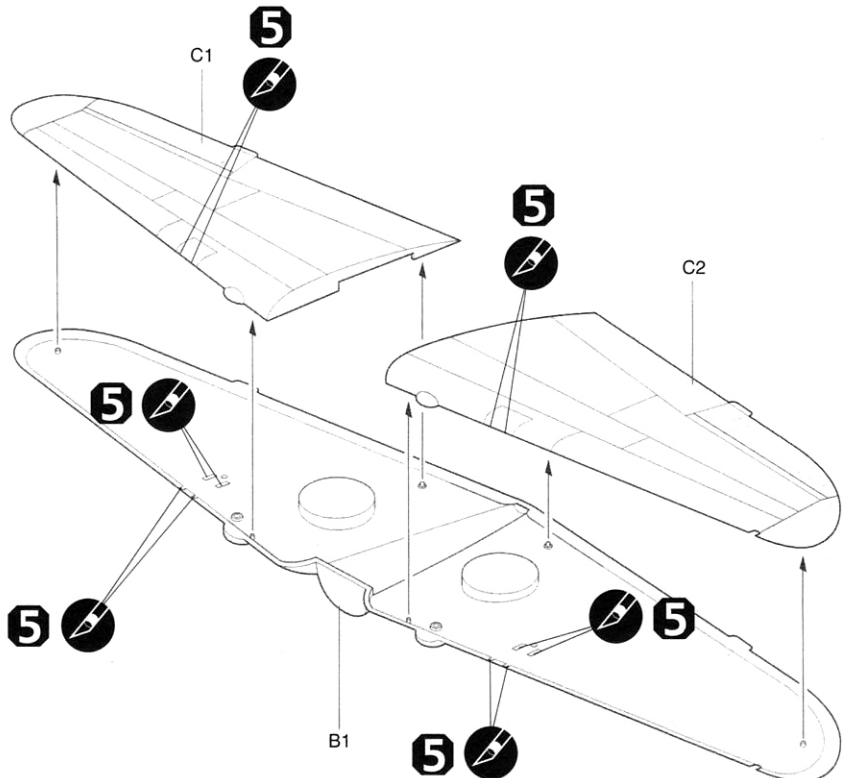
※ Attach **1** first.
1 번부터 조립합니다.



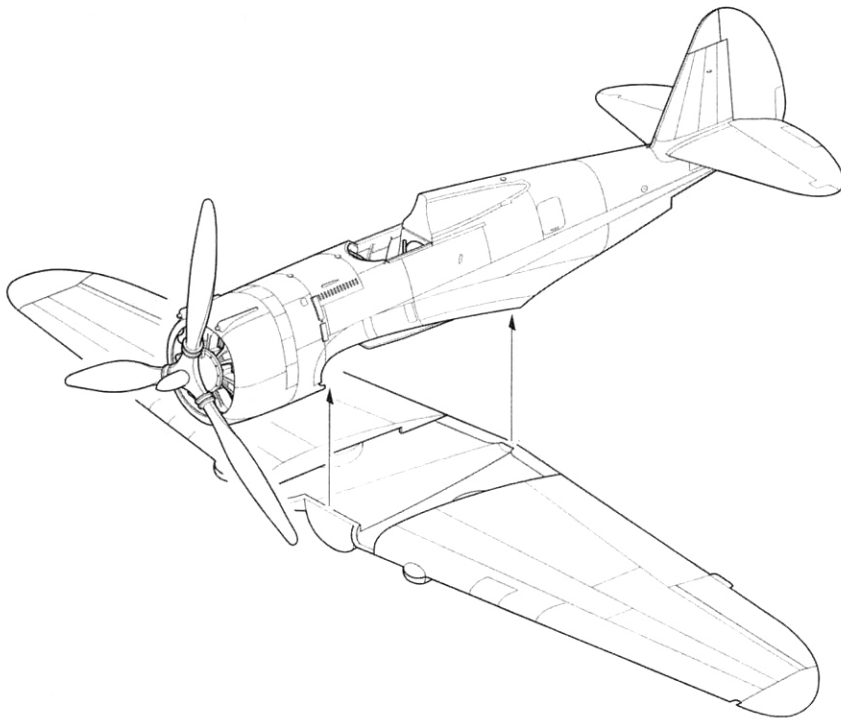
4



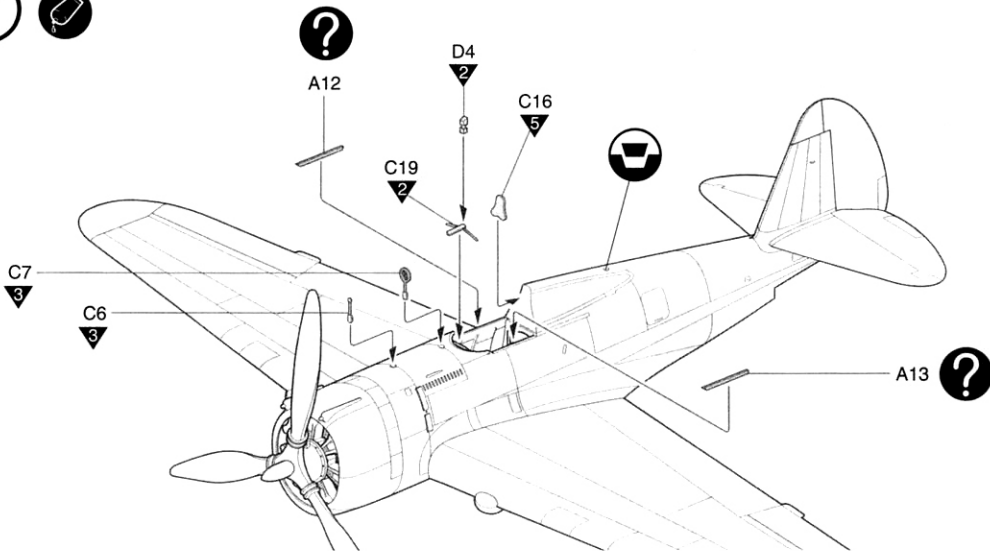
5



6 

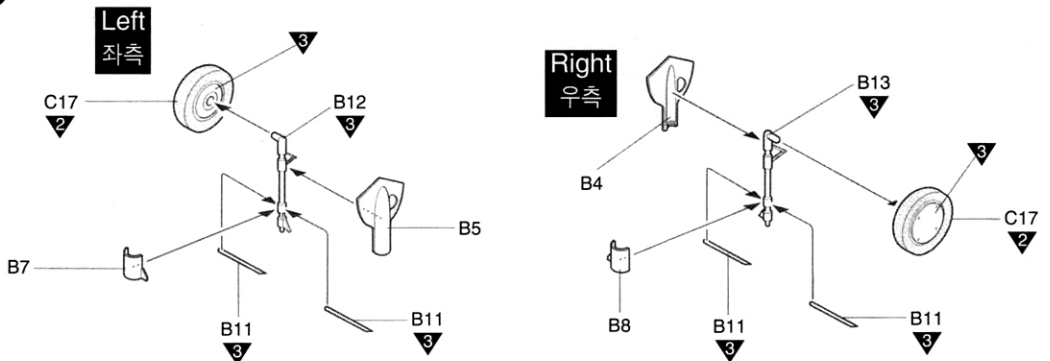


7 

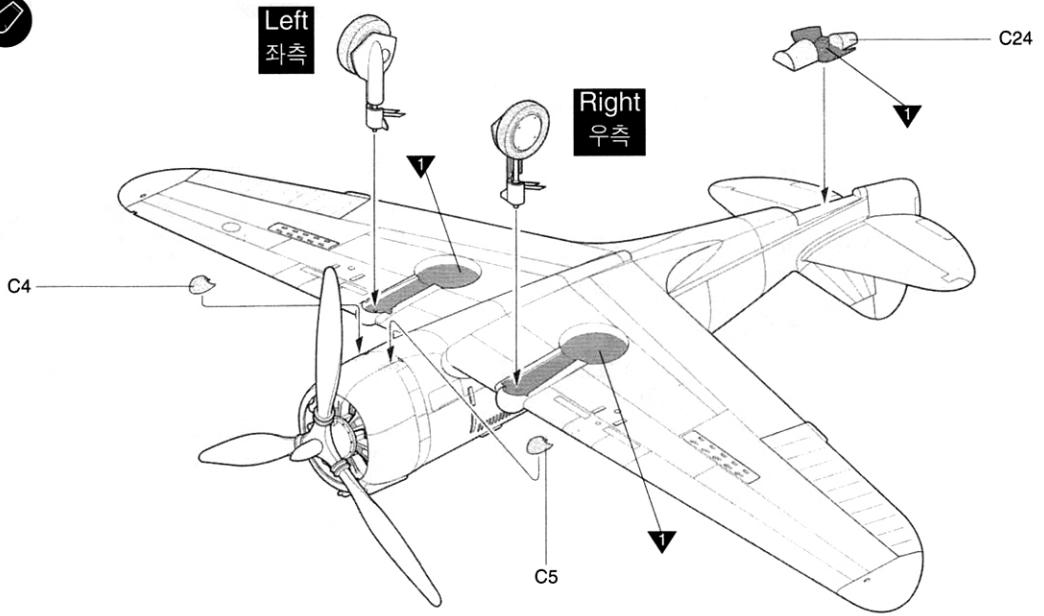


※ A12 & A13 are to be used only with D1 (canopy) in the OPEN position.
A12와 A13은 D1부품이 열린 상태일때만 조립한다.

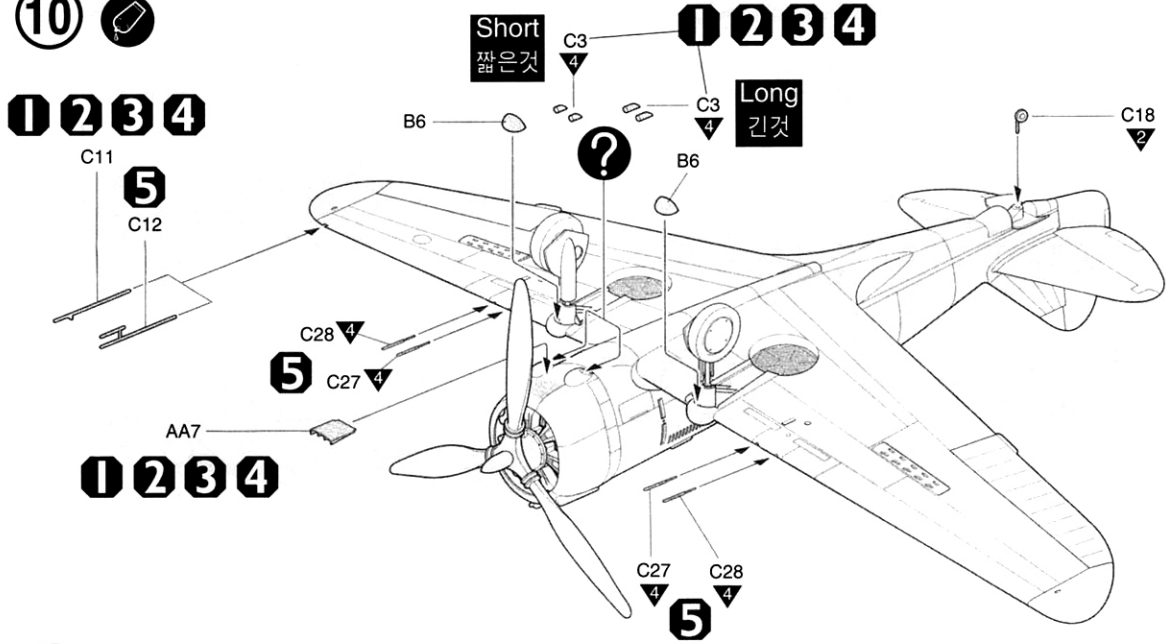
8 



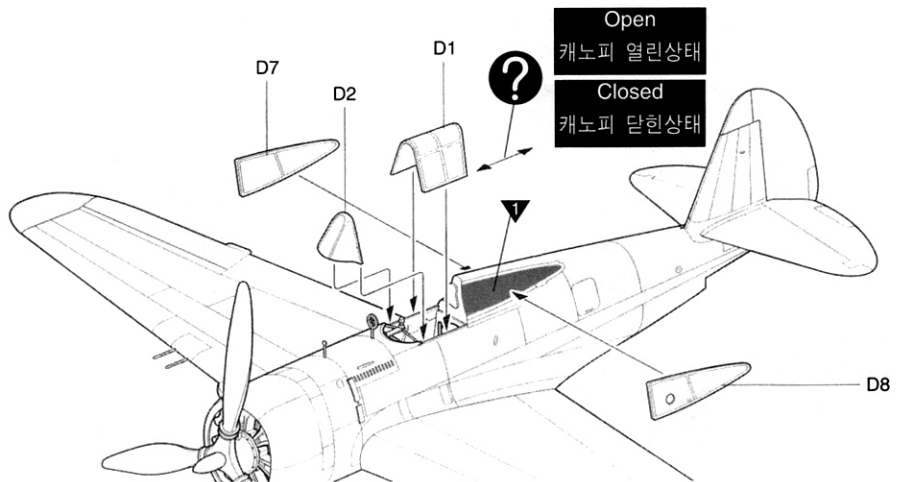
9 



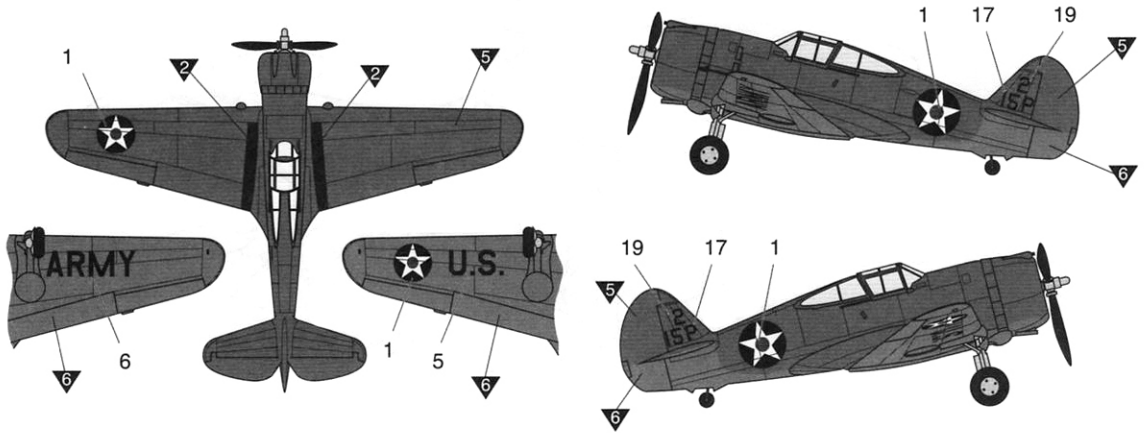
10 



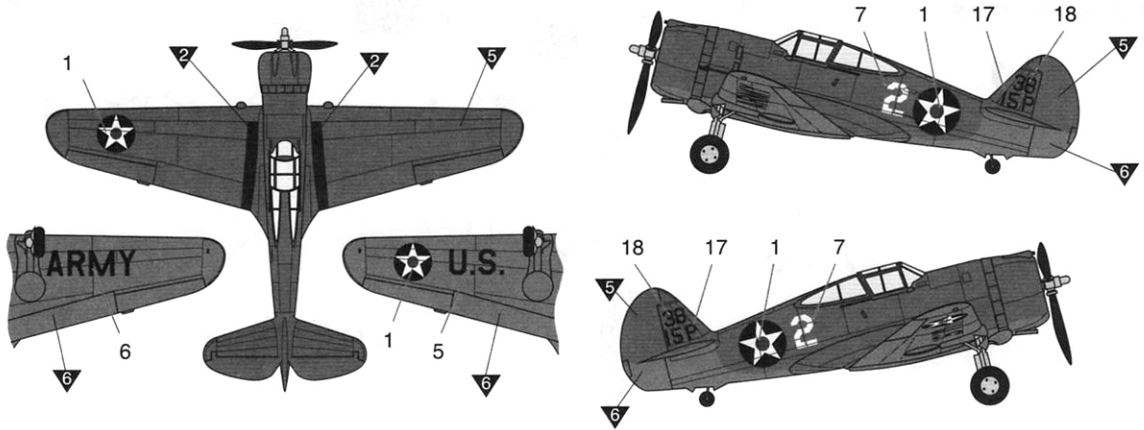
11 



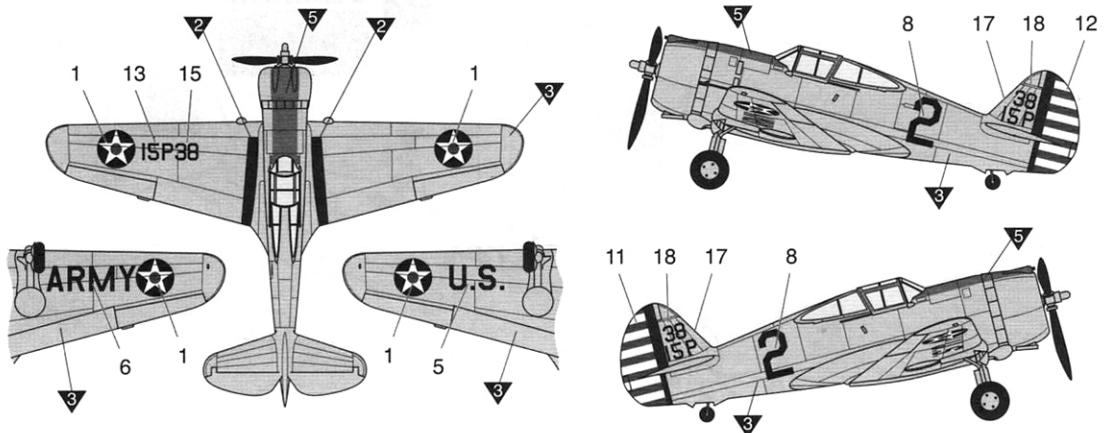
- 1** Probable scheme of 1st Lt Harry Brown, 47th Pursuit Squadron, 15th Pursuit Group, at Pearl Harbor attack.
진주만공격당시 15전투비행단 47전투비행대 해리 브라운 중위 탑승기의 추정형태



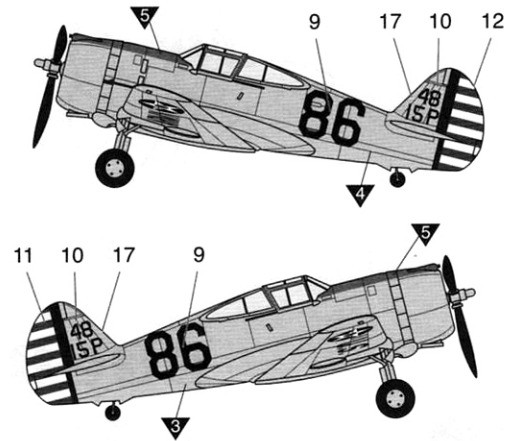
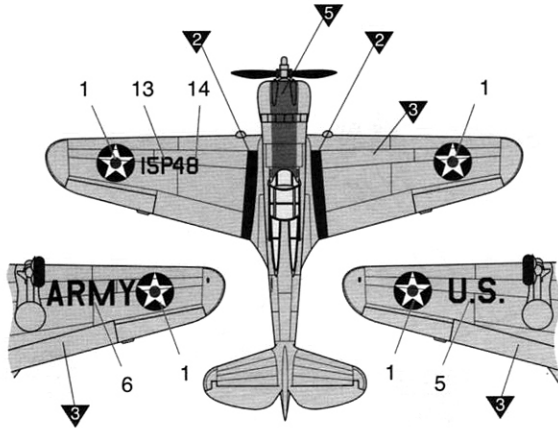
- 2** Another probable scheme of 1st Lt Harry Brown. He shot down two Japanese aircraft, attacking Pearl Harbor.
진주만공격당시 해리 브라운 중위 탑승기의 다른 추정형태. 진주만을 기습하는 일본군 항공기를 2기 격추하였다.



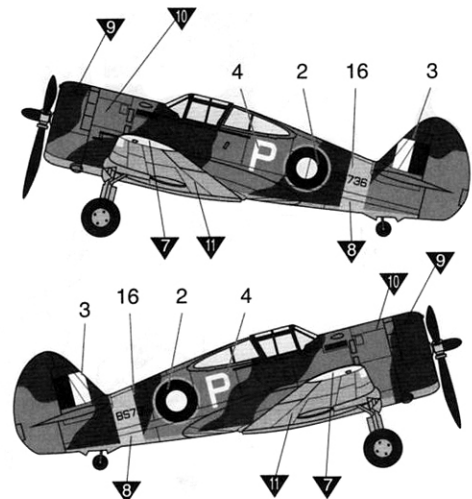
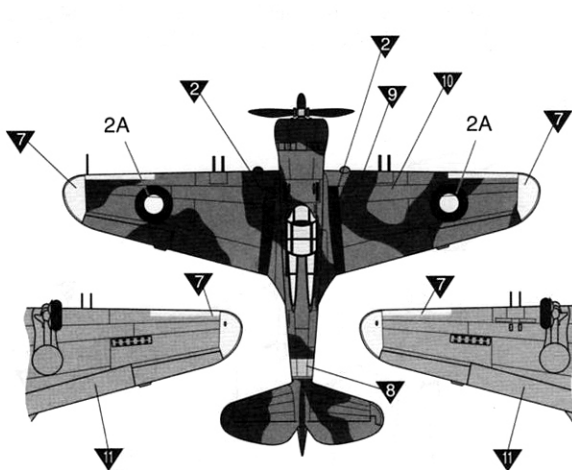
- 3** Still probable scheme of 1st Lt Harry Brown. He mentioned his aircraft wore "2", but it's not even sure it was olive drab or bare metal.
진주만공격당시 해리 브라운 중위 탑승기의 다른 추정형태. "2"가 기재되었다는 것 외에는 기체색조차 명확하지 않다.



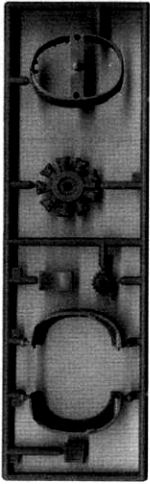
- 4** Another Pearl Harbor defender and Silver Star winner, Lt Phil Rasmussen's aircraft, , 46th PS, 15th PG. He had to rush to this aircraft, with pistol belt over his pink pajamas and shot down a Japanese Zero against 5 hundred bullet holes on it. 진주만공격당시 15전투비행단 46전투비행대 필 라스무센 소위 탑승기. 새벽에 이루어진 적기의 공습에 맞서 핑크빛 잠옷 위에 권총띠만을 착용한 채 탑승 및 출격, 제로센 1기를 격추한 후 귀환에 성공. 피격된 탄흔은 500개를 넘었으며, 이로 인해 은성무공훈장을 수여받는다.



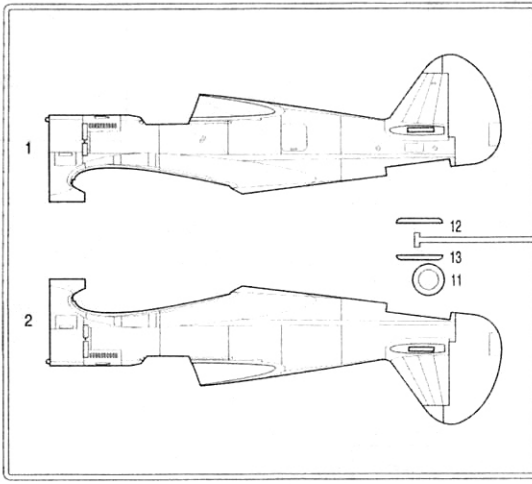
- 5** Curtiss Mohawk Mk IV, BS736, No. 155 Squadron, RAF, Imphal (India), early 1942. 인도 임팔 주둔 영국공군 155항공대 소속 모호크 Mk.IV. 1942년 초반.



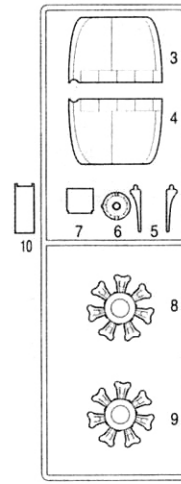
aa



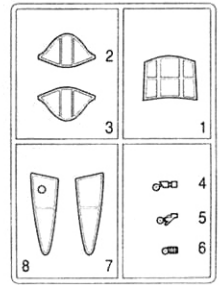
A



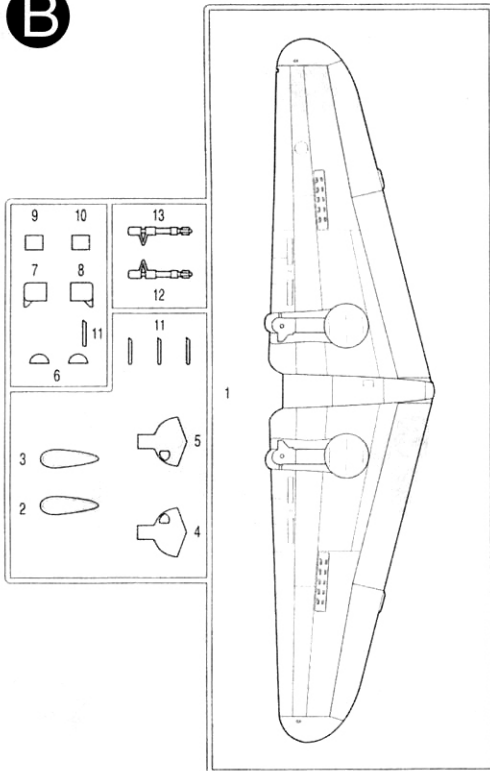
AA



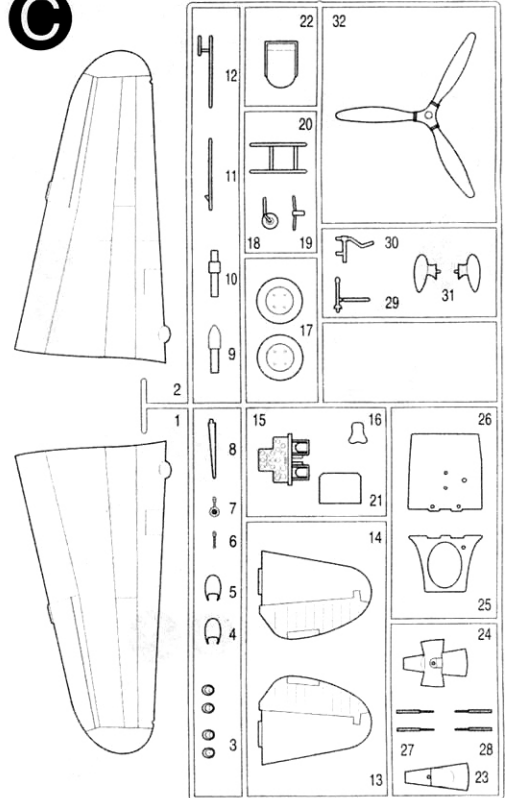
D



B



C



●Decal/전사지

- Unused parts/불필요 부품
B2, B3, B9, B10, C8, C31, C23
D3, D5, D6

Very special thanks to:
David Aiken, a Director: Pearl Harbor History Associates, Inc.
<http://www.pearlharbor-history.org/>

